



ITALIAN TRADE AGENCY

Riyadh Office

## AVVISO DI ASSUNZIONE DI UN ASSISTENTE ANALISTA DI MERCATO (ASSISTANT TRADE ANALYST)

---

L'Ufficio di Riad di **ICE-Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane (Italian Trade Agency – Trade Promotion Section of the Italian Embassy)** avvia una procedura di selezione finalizzata all'assunzione di **n. 1 impiegato a tempo indeterminato, con la qualifica di Assistente Analista di Mercato (Assistant Trade Analyst)**, le cui mansioni principali sono di seguito specificate:

- Analisi del mercato del Regno dell'Arabia Saudita.
- Individuazione e analisi dei settori produttivi più importanti e promettenti per le imprese italiane.
- Predisposizione di mailing settoriali di operatori sauditi e italiani.
- Redazione di analisi di mercato e di report settoriali per imprese e associazioni italiane.
  - Organizzazione di eventi (fiere, seminari, workshop, conferenze, incontri bilaterali, corsi di formazione, missioni di operatori ecc.).
  - Supporto al Direttore di ICE Riad nella predisposizione di documentazione per le Istituzioni italiane, Associazioni imprenditoriali, ecc. nella pianificazione di attività promozionale e nella gestione dei contatti con imprese ed autorità dei due Paesi.
  - Censimento e verifica periodica delle fonti di informazioni locali (quotidiani, riviste, periodici, siti web, pubblicazioni settoriali, ecc.) relativamente ad opportunità di affari e collaborazione commerciali e industriali.
  - Collaborazione generale all'attività dell'Ufficio in funzione delle esigenze.

Ove ritenuto necessario, all'Assistente analista di mercato nello svolgimento del suo lavoro potrà essere richiesto di viaggiare in Italia e in Arabia Saudita.

### 1. Requisiti necessari per partecipare alla selezione

---

Possono partecipare alla selezione i candidati in possesso dei seguenti requisiti:

- ✓ abbiano, alla data del presente avviso, compiuto 18 anni;
- ✓ siano di sana costituzione
- ✓ siano in possesso del seguente titolo di studio:  
**Laurea già acquisita** alla data del presente avviso
- ✓ Ottima padronanza dei principali strumenti informatici (*Pacchetto Office*)

- ✓ E' inoltre richiesta un'ottima conoscenza della **lingua inglese** (C1/C2) e vengono considerati come requisiti preferenziali importanti un'ottima conoscenza (possibilmente C1/C2) della **lingua italiana** e della **lingua araba**.
- ✓ Il candidato deve avere la residenza in Arabia Saudita o, nel caso ne sia sprovvisto, impegnarsi con dichiarazione scritta a trasferire la propria residenza in Arabia Saudita al momento della firma del contratto.

Sono considerati requisiti preferenziali:

- ✓ Esperienza lavorativa svolta in un ambito attinente al commercio estero ed all'organizzazione di eventi.
- ✓ Buone capacità relazionali
- ✓ Elevata attitudine a collaborare e lavorare in gruppo

## 2. Modalità di partecipazione alla selezione

---

Per partecipare alla selezione ogni candidato dovrà inviare - **entro e non oltre le ore 16.00 – ora saudita – del giorno 4 Novembre 2021**, all'indirizzo [riyad@ice.it](mailto:riyad@ice.it) la seguente documentazione:

**IMPORTANTE: specificare il seguente oggetto: Procedura di selezione ICE**

**Nella domanda di ammissione alle prove di selezione, che deve essere firmata e scansionata, i candidati dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità:**

- ✓ Cognome, nome, data, luogo di nascita e residenza
- ✓ Recapito presso il quale devono essere inviate eventuali comunicazioni
- ✓ Di essere di sana costituzione
- ✓ La cittadinanza o le cittadinanze possedute
- ✓ Copia del certificato attestante il titolo di laurea posseduto
- ✓ Curriculum Vitae (CV) in lingua italiana e inglese (o solo in inglese per coloro che non parlano italiano).
- ✓ Le lingue di propria conoscenza (inglese, italiano, arabo) in cui chiede di sostenere le prove (inglese obbligatorio, italiano e arabo preferenziali).
- ✓ Copia della certificazione relativa all'assenza di eventuali condanne penali e di carichi pendenti rilasciata dalla competente autorità (in particolare, sia dall'autorità saudita sia dall'autorità del paese di cittadinanza; nel caso di cittadini italiani non ancora residenti in Arabia Saudita: certificato rilasciato dal Casellario

Giudiziale e dei carichi pendenti). Qualora non ci siano i tempi, soprattutto per cittadini non sauditi, di ottenere tale certificazione al momento della domanda di ammissione, e' necessario inviare una **dichiarazione sostitutiva** in cui si dichiara l'assenza di condanne penali e di carichi pendenti, con l'impegno di consegnarla il piu' presto possibile, ed in ogni caso assolutamente prima della redazione e firma del contratto di assunzione.

- ✓ Copia del passaporto e di un documento di identità locale (IQAMA per stranieri) da cui risulti la cittadinanza del candidato (Paese di cittadinanza) e la residenza nel Regno dell'Arabia Saudita, o, in alternativa, dichiarazione scritta con cui si impegna a trasferire la propria residenza in Arabia Saudita entro un mese dalla firma del contratto.

Si precisa che in fase di selezione verranno svolti controlli a campione con le autorità competenti sulla veridicità delle certificazioni e delle dichiarazioni fornite.

Controlli obbligatori saranno poi svolti sulle certificazioni e le dichiarazioni rilasciate dai candidati che risulteranno vincitori della selezione. Qualora da tali controlli dovesse emergere la non veridicità del contenuto delle certificazioni e delle autodichiarazioni fornite, l'interessato, oltre ad incorrere nelle sanzioni penali previste dalla legge per le dichiarazioni non veritiere, decadrà immediatamente dall'impiego e da ogni altro beneficio eventualmente conseguito sulla base della dichiarazione non veritiera.

## ESCLUSIONE DALLE PROCEDURE DI SELEZIONE

Determinano l'esclusione dalle prove di selezione:

- . le domande dalle quali non risulti il possesso di tutti i requisiti indicati al punto 2
- . le domande prive della firma
- . le domande inviate oltre il termine stabilito al punto 2

### 3. Durata del contratto

---

Al candidato selezionato verrà offerto un contratto di lavoro a tempo indeterminato condizionato dal superamento del periodo di prova della durata di 3 mesi.

Nel corso del periodo di prova il rapporto di lavoro potrà essere risolto in qualsiasi momento da una parte o dall'altra, senza preavviso. Trascorso il periodo di prova senza che nessuna delle parti abbia dato regolare disdetta, l'assunzione del lavoratore si intenderà confermata.

#### 4. Procedura di selezione

---

I candidati che, dall'esame dei documenti di cui al punto 2, risulteranno in possesso dei requisiti richiesti, verranno invitati a sostenere, in una data a partire in linea di massima dal **14 Novembre 2021** una **prova** scritta e, ove questa sia superata, una prova orale e una prova pratica.

La data di svolgimento della prova scritta (luogo: Sede dell'Italian Trade Agency, Ambasciata d'Italia) verrà comunicata a ciascun candidato in possesso dei requisiti via email in linea di massima entro il giorno **8 Novembre 2021**.

**Prova scritta (selettiva).** I candidati saranno sottoposti ad una prova scritta, che consiste nella redazione di un breve testo in lingua inglese, e - laddove dichiarato nella domanda di ammissione, italiana e araba, la cui conoscenza e' considerata un requisito preferenziale ai fini della valutazione complessiva - in risposta a specifiche domande, su tematiche prese tra le seguenti possibili materie: - Commercio estero; - Export italiano; - ICE-Agenzia per l'internazionalizzazione delle imprese italiane.

Alla prova scritta verrà assegnato dalla Commissione d'esame, composta da tre commissari, un punteggio totale compreso **tra 0 e 30**.

Solo i candidati che avranno ottenuto una valutazione di almeno 15 punti, verranno invitati a presentarsi per sostenere la prova orale.

**Prova orale.** I candidati saranno invitati a sostenere un conversazione in lingua inglese, e, laddove dichiarato nella domanda di ammissione, italiano e arabo, tesa a verificare, oltre alla conoscenza delle materie oggetto della prova scritta, la buona conoscenza delle lingue e le attitudini culturali e professionali. **La Commissione d'esame collegialmente assegnerà un punteggio da 0 a 40.**

Ai candidati verrà poi richiesto di tradurre – senza dizionario – un breve testo dalla lingua araba all'italiano o dalla lingua araba all'inglese nel caso in cui non parli italiano.

**Alla traduzione del testo verrà assegnato dalla commissione un punteggio da 0 a 15.**

**Prova pratica.** I candidati saranno infine invitati a sostenere una prova pratica, tesa ad accertare la conoscenza dei principali strumenti informatici e relative applicazioni. Consisterà nell'elaborazione in un tempo di 15 minuti di un testo e/o di un foglio di calcolo e/o di una presentazione utilizzando il pacchetto Windows Office. **Alla prova pratica, la commissione assegnerà un punteggio da 0 a 15.**

**Il punteggio totale finale sarà definito calcolando la sommatoria dei punteggi ottenuti nelle singole prove (scritta, orale e pratica).**

La graduatoria parziale dell'esito della prova scritta e quella finale, con il risultato complessivo delle prove e l'indicazione dei due candidati selezionati, saranno trasmesse agli indirizzi email dei singoli candidati.

La graduatoria finale avrà la durata di sei mesi, a partire dalla data di trasmissione.

## **5. Nulla osta di sicurezza e Codice disciplinare**

---

Si precisa fin da ora che il contratto di lavoro con il candidato selezionato potrà essere stipulato solo successivamente al ricevimento del nulla osta di sicurezza da parte dell'Ambasciata d'Italia a Riad. Qualora la rappresentanza diplomatica, fatte le dovute verifiche, non consenta il rilascio del nulla osta di sicurezza, il contratto non potrà essere stipulato e il candidato in questione, quindi, non potrà entrare a far parte del personale di ICE-Agenzia Ufficio di Riad.

Al candidato selezionato sarà inoltre richiesto, all'atto della firma del contratto di lavoro, di prendere atto e controfirmare per accettazione il Codice disciplinare e di comportamento dell'ICE. Il codice disciplinare e di comportamento dell'ICE prevede che sia i dipendenti dell'ICE che i suoi partner contrattuali osservino – in conformità con gli standard europei – i seguenti principi di: accuratezza, lealtà, imparzialità, buona fede, nonché rispettino i principi di integrità, correttezza, onestà, proporzionalità, obiettività, trasparenza, equità, ragionevolezza. Inoltre, sono vietati sia il compimento che l'accettazione di donazioni, regali e altre utilità. In caso di violazioni di tali obblighi l'ICE Agenzia è legittimata alla risoluzione automatica del contratto e a comminare corrispondenti misure disciplinari nei confronti dei propri dipendenti coinvolti. Il codice disciplinare e di comportamento è reperibile alla pagina internet [www.ice.it](http://www.ice.it) sotto la voce "Amministrazione trasparente" – "Atti generali" anche nella versione inglese ("Code of conduct").

## **6. Informativa sul trattamento dei dati personali**

---

Il trattamento dei dati personali ai fini di ammissioni alle prove d'esame e di eventuale assunzione sarà improntato ai principi di liceità, correttezza e trasparenza a tutela dei diritti e delle libertà fondamentali delle persone fisiche.

A tal fine, si forniscono le seguenti informazioni:

- Il titolare del trattamento dei dati è ICE-Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane, con sede in via Liszt, 21 – 00144 Roma, Tel.06 59921 (ora in poi Agenzia ICE). Il Responsabile della Protezione dei dati personali è contattabile al seguente indirizzo Email: [privacy@ice.it](mailto:privacy@ice.it).

- Il trattamento dei dati personali è effettuato dall'Agenzia ICE, nello svolgimento delle sue attività per finalità connesse al reclutamento e selezione del personale al fine dell'eventuale instaurazione di un rapporto di lavoro con l'Agenzia.
- I dati saranno oggetto di trattamento mediante strumenti informatici e non, e il trattamento si fonda sulla seguente base giuridica: l'esecuzione di obblighi strettamente connessi all'assunzione/gestione del personale, il conferimento di dati per tali attività è essenziale per la corretta gestione del contratto/rapporto di lavoro, ovvero all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dell'interessato (art. 6 punto 1 lettera "b"); nei limiti delle finalità e delle modalità descritte nella presente informativa, potranno essere trattati le seguenti categorie di dati come identificativi personali (per es. nome, cognome, data di nascita, codice fiscale), posizione lavorativa (per es. ruolo, mansione), contatti telefonici, indirizzi e-mail, posizione geografica (per es. residenza, domicilio, luogo di nascita), istruzione e cultura (per es. titoli di studio, certificazioni professionali). L'interessato non dovrà comunicare dati qualificabili come dati particolari ai sensi del Regolamento UE 679/2016. Nel caso in cui nel curriculum vitae di cui l'Agenzia ICE venga in possesso siano comunque contenuti dati particolari (ad es. dati idonei a rilevare l'appartenenza a categorie protette), l'Agenzia tratterà solamente i dati secondo le finalità sopra indicate. L'Agenzia ICE, ha come obiettivo la tutela dei dati personali dei candidati, vincolando il loro trattamento ai principi di correttezza, di liceità e trasparenza previsti dal Regolamento. Vengono trattati solamente i dati personali adeguati, pertinenti e limitati a quanto necessario rispetto alle finalità per le quali sono raccolti e trattati.
- I dati sono trattati da personale dell'Agenzia adeguatamente istruito che opera in qualità di personale autorizzato al trattamento del dato, secondo principi di correttezza, liceità, trasparenza, pertinenza e non eccedenza rispetto alle finalità della raccolta e di successivo trattamento.
- Il trattamento avviene in maniera da garantire un'adeguata sicurezza dei dati personali, mediante l'utilizzo di strumenti automatizzati, compresa la riservatezza e la protezione, attraverso misure tecnico organizzative volte a prevenire la perdita dei dati, gli usi illeciti o non corretti e gli accessi non autorizzati. I dati personali potranno essere gestiti anche attraverso software online o servizi cloud, situati all'interno dell'Unione Europea, nel rispetto dei diritti e garanzie previste dal Regolamento Generale Sulla Protezione Dei Dati (UE) 2016/679 (RGPD). Qualora i Suoi dati personali debbano essere gestiti con servizi cloud situati al di fuori della Spazio Economico Europeo, l'Agenzia ICE assicura che il trattamento dei Suoi dati si baserà in conformità ai soli fini istituzionali dell'Agenzia. I dati non saranno utilizzati per finalità diverse ed ulteriori rispetto a quelle descritte nella presente



ITALIAN TRADE AGENCY

informativa, se non informandola preventivamente e, ove necessario ottenendo il relativo consenso.

- I dati personali saranno conservati per un periodo congruo rispetto alle finalità di trattamento sopra riportate e nel rispetto di tutti gli obblighi di legge. Per le finalità indicate i Suoi dati non saranno comunicati ad alcun soggetto destinatario.
- L'interessato può esercitare in qualsiasi momento i propri diritti ed in particolare accedere ai propri dati personali, chiederne la rettifica o la limitazione, l'aggiornamento se incompleti o erronei, e la cancellazione se raccolti in violazione di legge, nonché opporsi al loro trattamento fatta salva l'esistenza di motivi legittimi da parte del Titolare. Ha altresì il diritto alla portabilità, ossia di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali dall'interessato forniti.

Data 17 Ottobre 2021

Il Direttore dell'Ufficio  
Enrico Barbieri

IL PRESENTE AVVISO E' STATO AFFISSO ALL'ALBO DELL'AMBASCIATA D'ITALIA

Il Direttore dell'Ufficio  
Enrico Barbieri

